

SCRIPTA

Numéro Scripta : 9431

Auteur(s) : Juhel III, Mayenne (seigneur)

Bénéficiaire(s) : Savigny-le-Vieux, Sainte-Trinité de Savigny (abbaye)

Genre d'acte : charte

Authenticité : non suspect

Datation : [1178-1202]

Action juridique : donation

Langue du texte : latin

Analyse

Juhel de Mayenne abandonne à Savigny à côté de sa haie de Dompierre autant de terre que d'eau de l'étang des moines peut en recouvrir.

Tableau de la tradition

Original

A. Paris, Arch. Nat., L 969, n° 377.

Dissertation critique

Transcription : Claude Groud-Cordray (Cartulaire de l'abbaye de Savigny ou Liber cartarum domus Savigneii, episcopatu Cenomanensi, n° CIX)

Date : 1178-1179 ou 1187-1202.

Texte d'après A

Universis ad quos presens scriptum pervenerit Juhellus de Meduana salutem. Sciatis quod ego pro amore Dei et salute anime mee et animarum patris et matris mee et omnium antecessorum et successorum meorum dedi et concessi in puram et perpetuam elemosinam liberam penitus et quietam abbacie et monachis Savigneii haiam meam juxta Dompnetram quantum aqua stagni eorundem monachorum operire poterit. Dedi etiam et concessi prefatis monachis Savigneii omnes redditus et omnia jura que ad me pertinebant in totis terris quas aqua stagni occupabit. Volo igitur et precipio ut supradicti monachi hanc donationem et elemosinam meam bene et in pace, libere et integre et quiete et absolute in perpetuum possideant. Quod ut ratum et inconcussum maneat presens scriptum sigilli mei impressione munivi. Testibus his, Guillelmo abbate Savigneii, Rogero priore, Symone, Hugone, Malgero, Johanne monachis, comite Mellentis avunculo meo, Pagano de Roisson, Gaufrido Maleffant clerico meo et multis aliis clericis et laicis.